

AGSERVIMENTI RESSE SRL

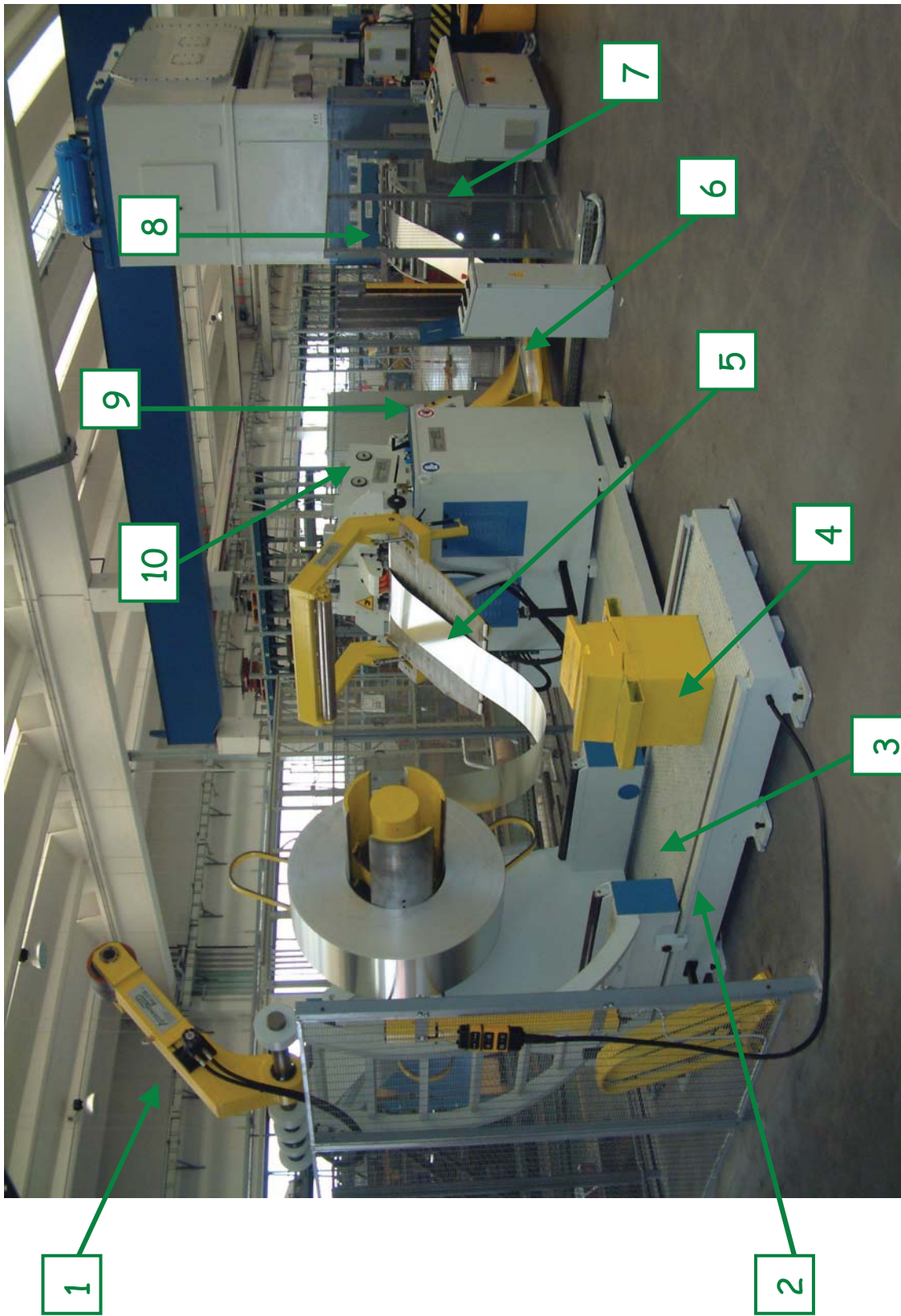
SMC 50 + CRM 800 + AP6 850





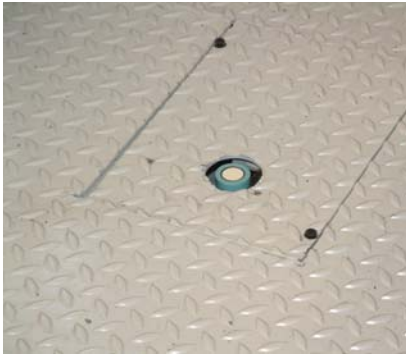

Portata - Coil Weight Tragkraft - Capacité	Larghezza – Width Breite - Largeur	Spessore – Thickness Dicke - Epaisseur
5000 Kg	800 mm	0,7 – 4,0 mm

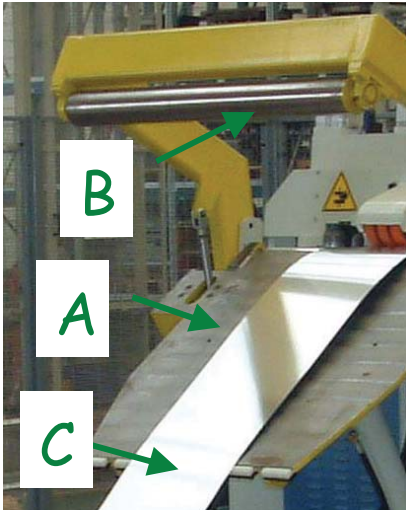







ASSERVIMENTI RESSE SRL



1		<p>Braccio Pressore idraulico motorizzato per contenere l'elasticità del materiale durante il taglio della reggia e per facilitare l'introduzione del nastro nella macchina successiva.</p> <p>Hydraulic motorised pressure arm to keep the material during the strap cut and to make easier the strip insertion into the next machine.</p> <p>Hydraulischer angetriebener Anpressarm um das Band während Bandeisen zu halten, und um die Bandeingführung in der nächste Maschine zu erlauben.</p> <p>Bras presseur hydraulique motorisé pour contenir la bande pendant le coup du feuillard et pour faciliter l'introduction du matérielle dans la machine suivante</p>
2		<p>TRASLAZIONE dell'aspo per agevolare l'allineamento del coil con la macchina successiva, lo spostamento é ottenuto con sistema idraulico comandato da un selettore.</p> <p>TRANSVERSAL MOVEMENT of the decoiler just to line it up to the other machines; the movement is obtained by an hydraulic system, controlled by a proper selector.</p> <p>VERFAHREINRICHTUNG DER HASPEL um das Ausrichten des Coils mit der Folgemaschine zu erleichtern. Die Bewegung wird durch einen hydraulischen System realisiert, und über einen Wahlschalter im Pult bedient.</p> <p>DEPLACEMENT, du dévidoir sur roues par système hydraulique, pour le chargement et le centrage des coils placés sur le vé</p>

<p>3</p>		<p>Controllo ansa con sensore ad ultrasuoni, abbinato all'inverter permette di variare la velocità di rotazione del mandrino in funzione del diametro del coil.</p> <p>Ultrasound loop control that together with variable speed by inverter allows to adjust the mandrel rotation speed in function of the coil diameter.</p> <p>Ultraschallschlaufensteuerung, zusammen mit der Frequenzregelung erlaubt die Anpassung der Spindeldrehung Geschwindigkeit in Funktion des Coil Durchmessers.</p> <p>Contrôle de boucle par ultrason, qui ensemble au variateur de fréquence, permet la variation de la vitesse e rotation du mandrin, en fonction du diamètre du coil.</p>
<p>4</p>		<p>CULLA di caricamento fissa, con sistema di sollevamento idraulico - corsa 300 mm. Con la sella è necessario il sistema di traslazione dell'aspo che permette sia il caricamento del coil che l'allineamento con la macchina successiva</p> <p>FIX LOADING ELEVATOR vertical pitch 300 mm; with the loading elevator is necessary to have the translation system of the decoiler that allows both the coil loading and its line up with the others machines.</p> <p>COILLADESTHUL fest, mit einem Vertikalhub von 300 mm; nur in Verbindung mit der Verfahreinrichtung für den Haspels, zum schnellen be- und entladen um die Rüstzeiten zu verkürzen</p> <p>VE DE CHARGEMENT fixe - course hydraulique d'élévation 300 mm . Avec le vé de chargement est nécessaire le déplacement du dérouleur qui permet le chargement du coil et l'alignement avec la machine suivante.</p>

<p>5</p>		<p>A Introduttore idraulico superiore B tavola d'introduzione idraulica C Unghia Telescopica</p> <p>A Upper introduction device B Hydraulic introduction table C Telescopic introduction device</p> <p>A Hydraulische obere Einführwalze B Einführtisch hydraulisch C Teleskopische Ausladung</p> <p>A Introduceur hydraulique supérieur B Table d'introduction hydraulique C Bêche d'introduction télescopique</p>
<p>6</p>		<p>Tavole idrauliche tra raddrizzatrice e alimentatore</p> <p>Hydraulic tables between straightener & feeder</p> <p>Hydraulischer Überleittisch zwischen Richtmaschine und Vorschub</p> <p>Table hydraulique entre redresseur et aménage</p>
<p>7</p>		<p>Sollevamento idraulico per adeguarsi alle differenti altezze degli stampi</p> <p>Hydraulic height adjustment to adapt itself to the different moulds heights.</p> <p>Hydraulische Höhenverstellung, um sich an die verschiedene Stempelhöhe anzupassen.</p> <p>Réglage en hauteur hydraulique pour s'adapter aux différentes hauteurs des moules.</p>

<p>8</p>		<p>Guidanastri in uscita composti da due rulli simmetrici, regolabili manualmente mediante manovella, con indicatori digitali della larghezza.</p> <p>Exit Strip guiding by 2 hardened rollers symmetrically & manually adjustable by hand-wheel, with digital indicator.</p> <p>Führungsbolzen am Ausgang von zwei symmetrische Rollen ausgestattet, die durch eine Handgriffe mit Digital Anzeiger regulierbar sind.</p> <p>Guide-bande constitué de deux galets réglables symétriquement par vis et manivelle, avec indicateur digital.</p>
<p>9</p>		<p>Rulliera di uscita</p> <p>Exit rolls system</p> <p>Ausgang Rollenkorb</p> <p>Rouleaux à la sortie</p>
<p>10</p>		<p>Gruppo di Raddrizzatura motorizzato con indicatore numerico del valore impostato.</p> <p>Motorised straightening group, powered by AC motors, set value displayed by indicators.</p> <p>Angetriebene Richtverstellung mit Anzeige des angesetzten Werts.</p> <p>Réglage motorisé des paramètres de redressement avec lecture des positions sur afficheurs numériques.</p>